## Inhalt 4 | 2017

<b>Editorial</b> Hansjürgen Gartner: Aufbruch in die Moderne	389
transjurgen Gartner. Autoruch in die Moderne	309
Feuilleton	
Marianne Gäbler: Weihnachtsmenü mit frischen Waldpilzen?	391
Iiří Sláma: Zarte Bande der Zusammengehörigkeit	392
Porträt: Joseph Maria Olbrich	
Jindřich Vybíral: Legende und Realität	395
Franz Smola: Ein Grabmal für die alte Kunst	405
Hermann Bahr: Schöne neue Welt	412
Bärbel Herbig: Auf dem Weg in die Moderne	416
Renate Charlotte Hoffmann: Ein Baumeister aus Europa	421
Thema: Deutsche Sprache in Tschechien	
Jan Čapek: Ein Tor zur Welt	424
Knuth Noke: Allgemeines, Pragmatisches – und ein PS	433
Martin Dzingel: Mottersproch und Dialog	440
Till Janzer: Verböhmeltes Deutsch	444
Kunst und Kontext	
Hansjürgen Gartner: Ornament und Verbrechen	448
Wiedergelesen	
Elke Langstein-Jäger: Ein problematischer Charakter.	
Das Gemeindekind Marie von Ebner-Eschenbachs	453
Prosa	
Johanna Anderka: Bilder	458
Lyrik	
Inge Methfessel: Andere Welten (Zum Jahresausklang, Die Mühle, Dialog)	461

## Inhalt

Forum der Übersetzer	
František Listopad: Curricula	464
Orte der Vermittlung Andreas Otto Weber: Treffen über Gräben der Geschichte hinweg. Das Haus des Deutschen Ostens in München	471
Manifestante de la compa	
<b>Karikaturkolumne</b> Jozo Džambo: Tschamara gegen Frack	475
Aus den Kaffeehäusern Mitteleuropas	
Joseph Roth: Verwischte Grenzen	486
Jurko Prochasko: Atlas als Phönix	488
Würdigungen	
Jozo Džambo: Ein Prager Vermittler in Amerika.	
Peter Demetz zum 95. Geburtstag	493
Florian Eichberger: Der Einer-Kanadier.	
Nachruf auf Lubomír Doležel (1922–2017)	496
Rezensionen	499
Jahresverzeichnis: 59. Jahrgang 2017	505
Autoren und Mitarbeiter, Bildnachweis	511